

رەنگەكانى ژيان، گەشتىك بەناو جۆرەكانى رەنگ لە ديوانى شيعرى "شەبەنگى شينى ژمارەكان"ى ھاشم سەراجدا

د. سەيوان موحەممەد تاهير

كۆلىڤى پەرەردەى شەقلاو/ بەشى كوردى/ زانكۆى سەلاحەددىن/

Saewan.mt@gmail.com

پوختە:



وەرگرتن: ۲۰۲۵/۴/۸

پەسەندکردن: ۲۰۲۵/۶/۱۷

بلاوکردنەو: ۲۰۲۵/۷/۲۷

كليلهوشه:

رەنگ، شيعر،
دەروونناسى رەنگ،
دەلالەتەكانى رەنگ،
ھاشم سەراج.

رەنگ وەكوو ديارترين توخم لە بواری ھەستەكاندا، لە سەرەتاو تا ئىستە ماىەى سەرنجى مرۆڤ بوو، ھەميشە بە ھۆى ئەو سىحرەى كە ھەيبوو، توانيويەتى كاريگەرى لەسەر دەروونى مرۆڤەكان دروست بكات.

لەلايەكى دىكەو، پێوەندىيەكى بەتيني بە لاىەنى دەروونى، سەلىقە، ھەز و خولياى مرۆڤەو ھەيە، بۆيە لە پۆشيني بەرگدا، لە دىكور و ھەر كوردەيەكى رەنگسازيدا، ھەمەرەنگىيەكى بێسنور لە پرووى رەنگەو بەدى دەكەين.

رەنگ لە پرووى باوەرەو، لەم سەردەمەى ئىستەدا جوانى و جيهانى ئافراندى و ھىزى دەستى ھونەرمانە، گرنگترين توخمە لەسەرھەلانى داھىنانى ھونەریدا. ئەمرو بە باوەرى زۆرەي گەرە ھونەرمانە و ئەدىباني جيهان "رەنگ" گرنگترين رەنگدانەو ھى داھىنانى ھونەريە.

شيعر ھەلباردى وشەكانە، يا رەنگکردنە بە ھۆى وشەكانەو، ھەلباردى رەنگەكان لە بواری ھونەرى شاعيردا ناتوانيت بىكارىگەر بىت؛ ھەلباردى ھۆشيارانە يان ناڤاڤانەى ھەر رەنگىك لە رەفتارى شاعير و لە چىنەكانى خوارەو ھى جيهانىيەكەيدا دەبى رېنويى بكات.

لەم توێژىنەو ھەدا، بە شىوہەيەكى زانستى بەھۆى وشەكانى ناو دەقەكەو، بەھۆى بەشىك لە تايبەتمەندى رەفتارىيەو، ويستمەمانە بگەينە ئاستىكى باش بۆ ناساندنى "ھاشم سەراج" لە ديوانى "شەبەنگى شينى ژمارەكان"دا.

گۆڤارى ئەكادىمىيى كوردى، گۆڤارىكى زانستى وەرزيە، لەلايەن ئەكادىمىيى كوردىيەو دەردەكرىت و بايەخ بە ليكۆلنەو ھى كوردناسى لە بواریەكانى زمان، ئەدەب، دىرۆك، جوگرافيا و كولتورى كوردى دەدا. گۆڤارەكە ليكۆلنەو ھەدا بە زمانەكانى كوردى، ەربى و ئىنگليزى بلاو دەكاتەو و يەكەم ژمارەى لە سالى ۲۰۰۲دا بلاو بووئەو. ئەم گۆڤارە لەلايەن وەزارەتى خويندىنەى بالا و توێژىنەو ھى زانستى ھۆمەتى ھەريەى كوردستانەو، بۆ بەرزکردنەو ھى پلەى زانستى باوەرپىكارەو.

پیشەکی:

رەنگ دیاردەییە کە لە نیو سروشتدا ھەیە، پێوەندییەکی پتەویشی بە ژيانی مرقەکانەو ھەبە، ئەم پێوەندیەش لایەنی ئایینی و کۆمەلایەتی و دەروونی دەگریتە خۆ؛ ھەموو ئەم لایەنانەش بۆ سروشتی پێوەندی مرقەکان لەگەڵ رەنگ لە نیو سروشتدا دەگەریتەو. گوزارشتەکانی رەنگیش گرنگی خۆی ھەبە لە نیو زانستی دەلالەتدا، ئەمەش لە پێناو بەراوردکردنی لایەنی زمانی و دیاریکردنی دەلالەتەکانی بە شێوەیەکی بابەتیانە، بەلام دەکریت ھەمان وشە لە روانگە دەلالەتەو لە واتایەکی زیاتری ھەبیت، بۆیە خۆی جیاوازی "واتا" گرنگیەکی ئەوتوی نییە، بەلکوو گرنگیەکی بریتیە لە بەدەستھێنانی جیاوازییەکان بە ڕیگە تر.

لە ڕووی بیر و ئایدیاشەو، مرقە بەپێی شوێن و کات، بەپێی باری شارستانی و کولتور، بە گۆڕەوی رەوشی دەروون و ژینگە، بە شێوەی جیا جیا لە رەنگ دەروانیت. رەنگ مۆرکیکی ھیماپیانیەشی ھەبە، لە ھەموو بواریکی ژياندا سوود لەو مۆرکە وەرەگیریت. بۆ نموونە، ھەر ولات و نەتەوێک ئالایەکی دەکاتە ھێمای خۆی. ئەو ئالایەش لە دوو توخمی "رەنگ + فۆرم" پیک دیت. فۆرمەکە زۆر جار لە شێوەی ھێلکارییەکی ئەندازەیی یان نەخشیکی سادە و چەرە ھێمادارە، رەنگ ئەرکی تەواوکارانە لە گەللەبوونی ھیماپیانیە ئالادا بەدی دەھینیت. رەنگ بەدەم خواستی دەروونی و ھەزی مرقەو دەچیت. رەنگ خۆی ڕوالتیکی بێلایەن و بابەتیانە، مرقە دیت و اتا و رەھەندی ھیماپیانیە پێ دەبەخشیت.

شاعیران باشترین کەسانیکن کە دەتوانن دەلالەتە جیاوازەکان لە نیو شیعەرەکانیاندا پیشان بدن، بەلام بەکارھێنانە جیاوازەکانی ئەم دەلالەتانە لە شاعیریەو بۆ شاعیریکی تر دەگۆریت، بۆیە گوزارشتی بەکارھاتووی جیاواز بەپێی ھەستەکانی

شاعیر دەگۆریت لە نیو چوارچۆی ئەو دەقەنە کە بەکاریان دەھینیت. ھاشم سەراجیش یەکنیکە لەو شاعیرانە توانیویەتی گوزارشتی جیاواز بۆ رەنگ بەکار ھێنیت، دەلالەتی جیاواز لە نیو شیعەرەکانیدا سەبارەت بە رەنگ پیشان بدات.

ھۆکاری ھەلبژاردنی لیکۆلینەو: ھۆکاری ھەلبژاردنی ئەم بابەتە بۆ سروشتی دەولەمەندی شیعەرەکانی ھاشم سەراج دەگەریتەو، بەتایبەتی لە بواری ھەلبژاردنی رەنگ لە نیو شیعەرەکانیدا، ھەروەھا رەنگ کاریگەری دەروونی لەسەر شاعیر و گوێگر ھەبە و دەلالەتی ھەمەجۆر و قوول لەخو دەگریت، چ لە زمانی ئاساییدا بیت یان لە ناو دەقی ئەدەبییدا، رەنگیش پێوەندییەکی گرنگی بە سروشت و ژيانی مرقەکان و دەقی ئەدەبیەو ھەبە، ئەمەش گرنگی ھەلبژاردنی ئەم ناوێشانە وەرەدەخات.

ئامانجی لیکۆلینەو: ئامانجی ئەم لیکۆلینەو، دەرخیستی لایەنی چەمک و زاراوەی رەنگ و ھۆکاری ھەلبژاردنی رەنگە لە نیو دەقدا، دواتر ئامانجمان دەرخیستی دەلالەتەکانی رەنگە لە نیو دیوانی "شەبەنگی شینی ژمارەکانی ھاشم سەراجدا".

پرسیاری لیکۆلینەو: لەم لیکۆلینەویدا وەلامی ئەم پرسیارانە دەدەینەو:

۱- رەنگ چ کاریگەرییەکی بەسەر دەروونی شاعیرەو ھەبە؟

۲- رەنگ بە گشتی لە دیوانی شەبەنگی شینی ژمارەکاندا چی دەگەییەنیت؟

۳- پێوەندیی رەنگ بە سروشت و ژيانی مرقەو ھەبە؟

میتۆدی لیکۆلینه وه که: میتۆدی لیکۆلینه وه که وه سفی شیکاری کتیبخانه ییبه^۲. سه رها لایه نی میژوویی زاراهوی رهنگه کانمان خستووه ته روو، دواتر شیعره کانمان شی کردووه ته وه و پراکتیکمان کردووه.

سنووری لیکۆلینه وه که: سنووری لیکۆلینه وه که مان ته نیا له چوارچیوهی دیوانی شیعی "شه به نگی شینی ژماره کانی هاشم سه راج"^۳.

پلانی لیکۆلینه وه که: ئەم لیکۆلینه وه یه له پیشه کییه ک و دوو به شی سه ره کی پیک دیت. به شی یه که م له دوو پار پیک دیت، پاری یه که م بریتیه له چه مک و زاراهوی رهنگ، پاری دووهمیش پیک دیت له و هوکارانهی کاریگه رییان له سه ره هه لباردنی رهنگ له ده قدا هه یه. به شی دووهمیش له یه ک پار پیک دیت، ئەویش "رهنگه کانی ژیان، گه شتیک به ناو جو ره کانی رهنگ له دیوانی شیعی شه به نگی شینی ژماره کانی هاشم سه راج" دایه. دواتر ئەنجام و کورتهی باسمان به زمانی عه ره بی و ئینگیزی خستووه ته روو.

پیشینهی توێژینه وه

سه باره ت به رهنگ، چه ند لیکۆلینه وه یه کی ئەکادیمی له چوار چیوهی وتار و نامه ی دوکتورادا ئەنجام دراو، که هه ول ده دهین ئەوانه ی به رده ستن وه کوو پیشینه ی توێژینه وه بیانخه یه نه روو.

د.موسه فا زهنگه / ۲۰۰۲ "رهنگ له زمانی کوردیدا، لیکۆلینه وه یه کی لیکسیکی سیمانتیکه" نووسیویه تی،

لیکۆلینه وه یه که باس له رهنگ ده کات له سه ره بنه مای واتاسازی، پێی وایه وشه رهنگیه کان سروشتی ریزمانیان نییه تاوه کوو بچه ناو ئاسته کانی تره وه. له به شی یه که مدا باس له بیردۆزه کانی رهنگ ده کات له سه ره بنه مای فیزیایی، که درێژی شه پوله کانی رهنگی به پێی تیروانی زانایان خستووه ته روو، یه که ی پێوانه ی ئەنگسترومی به کار هیناوه، له گه ل شه پوله کانی بینین به پێی یاسای فیزیایی. له به شی دووهمدا باس له وشه کانی رهنگ ده کات به شیوه ی راپرسی له سه ره ۲۰۰ قوتایی زانکو ئەنجام دراوه. له به شی سێهه مدا باس له واتاکانی رهنگ ده کات، وه کوو بواریکی واتایی رووت پێناسه ی واتایی بو کراوه که هه مو گۆرانیکی واتایی رهنگ به میتافۆر داندراوه، به وپێیه مامه له له گه ل واتاکانی رهنگ کراو.

لێره دا به ته نیا جه خت له سه ره میتافۆر کراوه ته وه، له هه مان کاتدا بابه تی راپرسی سه د له سه د نییه، جیاوازه له گه ل مامه له ی ئیمه بو رهنگ، که خال به خال رهنگمان شی کردووه ته وه.

د.لوقمان رهئوف / ۲۰۱۷ "سیمۆلۆژیای رهنگ له شیعی شێرکو بێکه سدا- دیوانی رهنگدان به نمونه". لیکۆلینه وه یه کی سیمۆلۆژییه، باس له ده لاله ته کانی رهنگ به پێی جوړی تیروانیی مرۆف بو سروشتی ده وره به ری و کاریگه ری له سه ره جیاوازی و تیروانیی جیهانیی که سه که ده کات و ده خاته روو. ته نیا باس له چه ند رهنگیک ده کات که بریتین له: زهرد،

به لگه نامه چاپکراوه کان بابه تی زانستی، کتیب، ئینسایکلۆپیدیا، فه رهنگ، گوڤار، رۆژنامه، گوڤاری هه فتانه، گوڤاری مانگانه، فه رهنگ، کتیبی سالانه، چاپیکه وتنی چاپکراو، توێژینه وه، کتیبی کونفرانسه زانستیه کان، ده قه چاپکراوه کانی ئیندیکس له داتا به یس و ئینته رنیت و ئینترانت و ... هه ره سه رچاوه یه که ده توانریت به شیوه ی چاپکراو ده ستینشان بکریه.

^۲ توێژینه وه ی کتیبخانه یی پرۆسه یه کی سیستماتیکی و هه نگاو به هه نگاو بو کۆکردنه وه ی زانیاری له نووسینی بابه تیک یان پیشه شه کردنی سیمیناریک به کاردیت. له پرۆسه ی لیکۆلینه وه یه کی کتیبخانه ییدا، پێویسته توێژه ر بگه ریته وه دواوه و دووباره ده ستکاری نووسینی زانیارییه کانی پێشوو بکات. شیوازی کتیبخانه یی له هه مو لیکۆلینه وه زانستیه کاند به کارده هینریت و له هه ندیکاندا ته وه ری لیکۆلینه وه یه. له سه ره تاوه تا کوتایی پشت به ئەنجامه کانی لیکۆلینه وه ی کتیبخانه یی ده به ستیت. له وانه ش هه موو

شین، سوور و سپی، زۆرتترین پهنګ که باسی کردبیت بریتین له: شین، سوور، پەش.

باسکردن له چەند پهنګیک بئ ئەو هی هۆکاره که ی باس بکات دەهینتەوه، ئایا شاعیر خۆی له و پهنګانه نه داوه یان ئەم پهنګانه ئاماژن بۆ شتی تایبەت؟ که ئەمەش دووره له شیوازی کارکردنی لیکۆلینه و هه که ی ئیمه.

د. عەدنان عەبدول پەحمان تەها، د. شەنۆ محمود محمد/ ۲۰۱۸ "پهنګ له شیعری گۆران و نیما یوشینج دا- توێژینه و هه که ی به راوردکارییه" خۆی له دوو بهش دەهینتەوه، به بئ پوخته، که به راوردی شیعری هەردوو شاعیری کردوو له به کارهینانی پهنګ له شیعره کانیاندا، دیوانه کانی هەردوو شاعیر دیاری نه کراوه و به گشتی وەرگیراوه، که ده بیتە هۆی پەرش و بلاوی له وتاره که دا، له هەر به شیکدا به جیا شیعری هەردوو شاعیر هینراوه تەوه به ناوی پهنګ و هاوچه شنه کانی که تیکه ل کراوه، که جیاوازه له ناویشانی سه ره کی که پهنګه؛ نه نو سراوه هاوچه شنه کانی.

پهنګه هاوچه شنه کانی چیه؟ چی ده گه یه نیت؟ پوون نه کراوه تەوه، نارونی هه یه له به راوردی شیعری هەردوو شاعیر.

د. ژوان عبد السلام، م. یوسف عەلی/ ۲۰۱۹ "ده لاله ته کانی پهنګ له دهقه شیعرییه کانی موسته فا به گی کوردیدا" وتاریکه باس له پهنګ دهکات وه که به شیک سهره کی له شیعره کانی موسته فا به گی کوردیدا، باس له فەلسەفه ی پهنګ و ده لاله ت و پیوهندی نیوان پهنګ و شوین له شیعره کانی "کوردی" ی شاعیردا دهکات، ئاماژه یان به پهنګی بنچینه یی و لاوه کی هارمونی کردوو، ئەم توێژینه و هه به پیی ریازی و هسفی شیکاری کراوه، به لام له ناوه رۆکدا ئامارییه و بابەتی فەلسەفه باس کراوه، که دوورن له ریازی توێژینه و هه که و بابەتی سه ره کی. فەلسەفه شتیکه و پهنګ شتیکی تره، ده بوو

باس له فەلسەفه ی پهنګ بکرایه نه دوو زانست تیکه ل بکریت.

م. روخسار نه بی مه قدید/ ۲۰۲۳ "میتافۆری چه مکی پهنګ له زمانی کوردیدا"، وتاریکه باس له پهنګ دهکات به پیی میتافۆری زمانی له زمانی کوردیدا. له روانگی میتافۆره و چه مکه جیاوازه کانی پهنګی له زمانی کوردیدا خستوو ته روو، به پیی میتافۆری چه مکی پهنګه کانی ناوچه ئه ریئیه واتاییه کانی و نه ریئیه واتاییه کانی پوون دهکاته و، وتاریکه به پشتبەستن به فەرهنګ نوو سراوه و باسی زمان نه کراوه، به شیک زۆری ئەم وتاره باسکردنی له میتافۆره، که متر باس له پهنګ کراوه.

ئەم وتار و توێژینه وانه باس له پهنګ دهکەن که نزیکن له کاره که ی ئیمه، به لام شیوازی کاردنی ئیمه له م وتاره دا جیاوازه، جگه له و هی که شیعری نوئ و کورته شیعره، جۆره کانی پهنګمان به گشتی و به تایبەتی پیوهست کردوو به دیوانه شیعریه که وه و دوور له هەر بابەتیکی لاوه کی و زیاده پیتاسه کانی پهنګ و زاراوه ی پهنګ و پیوهندی پهنګ به لایه نی دهروونی خراوته پوو. ئامار و چه شنی پهنګ و فەرهنګ و فەلسەفه کاری ئیمه نییه، چونکه ده بیتە هۆی له ده ستنانی راستگویی له کاری ئەده بی و دوور که و تنه وه له ته و هره ی سه ره کی لیکۆلینه و هه که که پهنګه.

به شی یه که م/

۱- چه مکه و زاراوه ی پهنګ

پهنګ له پووی چه مکه وه چه ندان ده لاله تی هه یه، که له فەرهنګه کاندای پیتاسه کراوه، له پهنګ به واتای ئەوه یه که شیوه یه که وه که پەش و سوور، پهنګه که ی پهنګداره و پهنګی هه موو شته، که جیاوازی دهکات له نیوان خۆی و پهنګیکی تر، هه روه ها له فەرهنګی "الصاح" دا پهنګ به واتای ئەوه هاتوو که "فلانه که س پهنګا و پهنګه، ئەگەر له سه ره یه که دروست کرا و جیگیر نه ییت". (الرازی، ۲۰۰۵، ل ۰)



پېناسه‌كان له فەرھه‌نگدا له يه‌كدييه‌وه نزيكن، واتاكان له چوار چټوې شيوه‌كه‌يدا دسورپټنه‌وه، ياخود "رهنګه‌كان كوی رهنګه، پيشكه‌شكردنې ياخود چوښيه‌تیی به‌ركه‌وتنی به‌جسته به‌شيوه‌ی پرووناکی ياخود به‌شيوه‌ی جوړاو‌جوړ، ئه‌مه‌ش له كاتيكدايه به‌پټی رهنګدانه‌وه‌كه به‌ره‌و هاوټنه‌ی چه‌ماوه له نيمچه تاريخيدا، ئه‌مه‌ش رهنګی رهنګی، هه‌روه‌ها له‌يه‌كچووی به‌يانيشه‌كه رهنګی سپييه، ئه‌م دوو رهنګه له رهنګه رهنګه‌نه‌كانن". (عاشور، بئ سال، ل ۱۵۵) ئه‌ګه‌ر ته‌ماشای قورناني پيروزيش بكه‌ين، خواي ګه‌وره ده‌فرمويټ: "فاقع لونها تسر الناظرين" (سورة البقرة، ۶۹) ليرهد مه‌به‌ست ئه‌وه‌يه، سيفه‌تی رهنګ ئه‌ركی ئه‌وه‌يه كه رهنګی جسته سپييه يا رهنګه يا هه‌ر رهنګيكي تره. ليرهدا ئه‌وه به‌دردكه‌ويټ كه جياو‌زی له ناسنامه و پېناسه‌كردنی رهنګدا به‌ره‌و فره‌یی جوړا و جوړی هه‌نگاو ده‌نيت.

له پرووی زاراوه‌وه رهنګ جياوا‌زتره، چونكه له فەرھه‌نگه تازه‌كاندا پروونكردنه‌وه‌ی زياتر و تازه‌تری تيدايه، ئه‌مه‌ش به‌هوی پيشكه‌وتنی زانست و زانياريه‌وه‌يه كه رهنګ له زانستی نويدا كار له‌سهر مه‌ودای دريژيه‌كه‌ی ده‌كات، هه‌روه‌ها "رهنګ ده‌ه‌ستيتته سهر ئه‌وه‌ی كه جسته به‌پټی مه‌ودای دووړی رهنګ ده‌يداته‌وه و پيچه‌وانه‌ی ده‌كات‌وه". (شفیق، ۱۹۸۶، ل ۵۸۱) بويه ته‌ماشدا ده‌كه‌ين له سروشتدا ياخود له‌نيو مروقه‌كاندا چه‌ندان رهنګی جياوا‌ز هه‌يه كه هه‌موو ئه‌مانه پييان ده‌لټن: "تيربوونی رهنګه‌كان". ئه‌م تيربوونه‌ش له‌سروشتدايه و دواتر بويه نيو مروقه‌كان و مادده‌كاني تر ده‌گوازيتته‌وه، بويه چه‌ندان جياوا‌زی هه‌يه له ناوانانی رهنګه‌كاندا بويه گوزارشتكردن له يه‌ك رهنګدا، له زماني كوردیدا زوربه‌ی شته‌كان به‌ناوی رهنګه‌كه‌يانه‌وه ده‌ناسرينه‌وه، دابونه‌ريته‌كانيش زوربه‌يان پيوه‌ستی رهنګه‌كانن. ئه‌حمده سالار، چه‌ندان شتی ديارى

كردووه كه پيوه‌ندي نيوان و زمان و رهنګ دهرده‌خات له زماني كوردیدا، وه‌ك: شوين: سووره‌ميژگ، زهردياوا، قوله‌رېش، كانی سپيکه...

كات: سپيده، زهرده‌په‌ر، رهنګه‌سال...
بوته‌كان: خه‌ته‌نه‌سووران، سووران، رهنګه‌پوشين، مريشكه‌رهنګه...

گيانله‌به‌ران: كه‌ری ديژ، ئه‌سپه‌شی، ئه‌سپه‌بور، ئه‌سپه‌رېش، تاژی به‌له‌ك...

ناوانانی مرف: كاكه‌سوور، حه‌مه‌سوور، كاكه‌رېش، حه‌مه‌زه‌رد، حه‌مه‌بور، ئه‌حه‌رېش...

نه‌خوشي: لارهنګه، سووريژ، كوكه‌رهنګه، زهردووی. (سالار، ۲۰۰۹، ل ۱۷-۱۸).

رهنګ وزه‌يه‌کی تيشكداره و شه‌پوليکی دريژی هه‌يه، وه‌ك چوڼ ده‌نگ شه‌پوليکی له‌ره‌له‌ره‌ی هه‌يه، ئه‌م شه‌پولانه‌ش له پرووی دريژی و پانييه‌وه جياوا‌زن له وه‌رگرتنياندا. ئه‌م جياوا‌زياننه بوونه‌ته هوی ئه‌وه‌ی رهنګ له پرووی زاراوه و چه‌مكه‌وه جياوا‌ز بن. بويه زانايان پييان وايه رهنګ كاريگه‌ری راسته‌وخوی ده‌بيت له‌سهر بيركردنه‌وه و ميزاج و ره‌وشته كه له به‌شه‌كاني ترده تيشکی زياتری ده‌خيه‌نه سهر.

۲-ئو هوکارانه‌ی كاريگه‌رييان له‌سهر هه‌لېژاردنی رهنګ هه‌يه له ده‌قدا

رهنګ يه‌كيكه له‌و ديارده گرنګانه‌ی كاريگه‌رييه‌کی زوريان له‌سهر بنياتناني ويته‌ی ئه‌ده‌بيدا هه‌يه، چونكه رهنګ پيوه‌ندييه‌کی پته‌وی به‌هه‌موو ديارده‌كاني ژيان و ګه‌ردوونه‌وه هه‌يه، له هه‌مان كاتدا پيوه‌ندييه‌کی به‌هيزی به‌لايه‌نی دهروونی و پوشنيري و ئه‌ده‌ب و هونه‌ر و ئه‌فسانه‌وه هه‌يه.

حه‌ز و ئاره‌زووی مروّف بويه رهنګه‌كان جياوا‌زه، بويه هه‌ر مروّفنيك ئاره‌زووی رهنګيک ده‌كات و رهنګيک به‌سهر رهنګيکی ترده ده‌سه‌پيټيت يان ره‌تی ده‌كات‌وه. ئه‌م ره‌تكردنه‌وه و قه‌بوولكردنه‌وه رهنګه‌كان پيوه‌ندی به‌لايه‌نی فسيولوجی و دهروونی

كۆمەلەيەتى، ئايىنى و ھەز و سەلىقەى تاكەكانەو ھەيە، كەواتە ھەر رەنگىك بھىنن لىى بكولىنەو ۋاتايەكى دەروونى ياخود كۆمەلەيەتى ھەيە. ئەم كارىگەرىيەش ئەو دەردەخات كەوا نرخی رەنگەكان بەپىى جىاۋازى لايەنى كۆمەلەيەتى و كۆلتوورى و رىكارە كۆمەلەيەتتەكان دەگۆرپىت، بەلام دەپىت ئەو بزانن كەوا بەشپوھەكى گشتى كۆلتوور و نەرىتەكان رۆلىكى گرنگيان لە ھەلبۇزاردنى رەنگدا ھەيە، ئەم تىكەلگەردنەش زىاتر خۆى لە لايەنى ئايىنىدا دەبىنىەو.

كۆنترىن گەلىك كە رەنگيان تىكەل بە پەرسىتىش و پەرسىتگاكان كەردىپىت فىرەونەكانى مىسر بوون، ئەو بەرگانەى كە بۇ نوپۇزەكانيان لەبەريان دەكرد جىاۋاز بوون، رەنگى جلوبەرگەكانيان پىك ھاتبوون لە "سوورى توخ و زەردى كراۋە و شىنى ئاسمانى، دواتر لە پەيكەرە پىرۇزەكانياندا بەكار دەھات. بۇ ھەر رەنگىك ھىمايەك و پلەيەك ھەبوو، لەۋلاتى پافىدەيندا رەنگەكان بۇ دوو بەش پۆلىنكرا بوون كە يەكيان خىزانى پاشاكان لەبەريان دەكرد و كۆشك و تەلارەكانيان پى دەپازاندەو، رەنگەكانى ترىش ھاۋولاتى سادە لەبەريان دەكردن." (متوج، ۲۰۰۴، ۱۸۵-۱۹۰) لە عورفى گشتىدا، رەنگ چەندان پىناسەى جىاۋازى بۇ كراۋە، ئەو جىاۋازيانەش لە رەۋشتى خەلكەكەو ھەلپىنجرەو، بۆيە ۋا دەبىنن رەنگى رەش لای ھەموو نەتەوھەك نىشانەى پرسە نىيە، بۆيە گوتراۋە "ئافرەت جلى رەش لە ئاھەنگ و بۆنەكان لەبەر دەكات، ئەمە بە ۋاتى ملكەچى و خۇبەدەستەوھدان بۇ پىاۋ دىت، ھەروەك چۆن لەبەر كەردنىشى بۇ ناخۆشى و پرسە بە ۋاتى ملكەچى بۇ قەدەر و ھىكەمەتى خودا دىت." (عبىد، ۲۰۰۸، ۲۹)، ياخود رەش نىشانەى رەشپىنىيە، سىپى پاك و بىگەردىيە، سەوز ئاشتىيە، سوور خۆشەويستى ياخود شۆرشە، بەلام لە زمانى خۆشەويستىدا "سوور گوزارشتە لە خۆشەويستى، زەرد غىرەيە، سىپى پاك

و بىگەرد و ھاۋرپىيەتتە." (عبداللە، ۲۰۰۸، ۲۹)، ياخود رەنگى سىپى لای ھەموو كۆمەلگەيەك رەنگى خۆشى و شادى نىيە، بۇ نمونە لە كۆلتوورى مىسرى كۇندا "فىرەون تاجى سىپى دەكردە سەرى، تاۋەكوو ئاماژە بە دەستبەسەرگرتنى مىسرى گەورە بكات، لە لايەكى ترەو ۋا ئاماژە بوو بۇ ئەوھى كە بە ئاشتى و ئارامى دەژىا." (مختار، ۱۹۹۷، ۱۶۳). مەۋف بەپىى ئەو ژىنگەيەى كە تىپدا دەژىت پىۋەندى ھەمەجۆرى لەگەل رەنگدا ھەيە، بۇ ھەر يەكەيان گوزارشت و ۋاتايەكى جىاۋازى دانەو، بەلام بە درىژايى رۆژكار ئەو رەنگە جارىكى تر گوزارشت و ۋاتاكەى دەگۆرپىت و بۇ شتى تر بەكار دىت، بۆيە رەنگ كۆمەلىك دەلالەتى ھەمەجۆرى ھەيە، ئەمەش لە ئەنجامى رەۋداۋى ماددى و گۆرپانكارىي دەلالەتەكانى رەنگ لە پوۋى ھەلچوۋنى دەروونى و سۆزدارىيەو دەپىت. بۆيە ھەندىك كەس رەنگىكى ترى لە رەنگى تر پى پەسەندترە "ھەندىك كەس ئارەزوۋى لە رەنگى سەۋزە لە ئەنجامى پىۋەندى بە بەھارەو، ھەيە رەنگى شىنى خۆش دەۋىت، چۈنكە شىنى ئاسمانىيان بىر دەخاتەو، ھەيە رەنگى سوورى خۆش ناۋىت، چۈنكە لە ھزرى ئەۋاندا ترس و خوين بوونى ھەيە" (عبدالغنى، ۱۹۸۹، ۷۹).

كەواتە ئەركەكانى رەنگ بە جىاۋازى شارستانىيەتەكان دەگۆرپىت، بۇ نمونە زەرد ئاماژەيە بۇ پاك و بىگەردى، سوور ئاماژەيە بۇ سۆزى مەۋقايەتى ياخود ماندووبوونى مەۋقايەتى، سەۋزى نىشانەى پىتاندن و ژيانەوھەيە، نىشانەى دايكايەتى و ژيانەوھى زەۋىيە. ھەموو ئەمانەش بە ھۆكارى ژىنگەيى، ئەفسانەيى، كۆلتوورى و رۆشنىبىرى نۆ كۆمەلگەدا دەگۆرپىت. ۋەك چۆن رەنگ كارىگەرى لەسەر لايەنى كۆمەلەيەتى و ژىنگە ھەيە، بە ھەمان شىۋەش رەنگ كار دەكاتە سەر لايەنى دەروونى تاكەكان، بە جۆرىك تواناى ئاشكرەكردنى لايەنى



كەسايەتتى مرقۇقەكانەو ھەيە، ھەروھە چەندەن دەلالەتتى جياواز لە پووى دەروونىيەو ھەيە.

سايكۆلۇجىي رەنگ كاريگەرى زۆرى لەسەر دەروون و رەفتارى مرقۇقەكان ھەيە، وەك تورپەبوون يا ھەستىكردن بە ئارامى و ئاسودەيى، ئەم كاريگەرىيە رەنگ وا لە شاعىر دەكات ھەست بە ھاوسەنگى و گونجان بىكات و لە كارە ئەدەبىيەكانىدا رەنگ بداتەو. دياردەي كاريگەرىي رەنگ لە لايەنى دەروونى و جەستەيىيەو بووئە جىگەي بايەخى زانايانى دەروونناسى كە تىببىنى ئەوھيان كردوو "ھەموو كەسك لە پووى دەروونىيەو كاريگەر دەبىت بە رەنگەكان، بەبى ئەوھى ھەستى پى بىكات." (شكرى، ۱۹۸۵، ۱۲۳)، زاناکان زۆر راستىيان ئاشكرا كردوو سەبارەت بەو كاريگەرىيەي كە لەسەر دەروونى ئىمە درووستى دەكات، خەلكى "لە كاريگەرىبوون بە رەنگەكان جياوازن و ھەستى پى ناكەن" (الخويسكى، ۱۹۹۲، آ، د).

لېرەدا دەلالەتە دەروونىيەكانى رەنگ بە گويرەي ئەو دابەشكردنەي "احمدموختار" كردوويەتتى دەخەيەنە پروو (موختار، ۱۹۹۷، ل ۲۲۸):

۱- شىنى تاريك: گوزارشتە لە خەيال و تەمبەللى و ھىمنى و پشوو، بەلام شىنى كراو گوزارشتە لە برۋابەخۆبوون و بىتاوانى و گەنجىتى، بەلام شىنى قول بە واتاي جياكردنەو و ھەست بە بەرپرسىارىيەتتى دىت.

۲- زەرد: دەبەستىتەو بە گەشت و چالاكى، گرنگترىن تاييەتمەندىيەكانى درەوشانەو و تيشكدانەو و بزواندن و كرەنەوھە، بەلام زەردى سەوزباو خراپترىن رەنگەكانە، چونكە دەبەستىتەو بە نەخۆشى و وشكى و جنۆكە، غەدر و خيانەت.

۳- سوور: ھىمايە بۆ ھەست و سۆز و ھەزى سەرھەتايى و چالاكى سىكسى، بەلام سوورى تاريك ئامازەيە بۆ سادەيى و چالاكى، بەلام سوورى كراو

گوزارشتە لە ھەلەشەيى و گەورەنەبوون، ھەروھە گوزارشتە لە ھىز و گەنجىتى.

۴- سەوز: دەبەستىتەو بە پارىزگارىكردن لە دەروون، ھەروھە بە واتاي نوپوونەو و گەشە و پۆژەكانى گەنجىتى دىت.

۵- سىي: ئامازەيە بۆ پاكى و بىگەردى و راستگوويى.

۶- رەش: ھىماي ناخۆشى و ئازار و مردنە، ھەروھە ھىمايە بۆ تاريكى و ترس لە نادىارى.

۳- رەنگەكانى ژيان، گەشتىك بەناو جوړەكانى رەنگ لە ديوانى شيعرى شەبەنگى شىنى ژمارەكانى ھاشم سەراجدا:

لەم بەشەدا باس لە رەنگەكانى ژيان، گەشتىك بەناو جوړەكانى رەنگ لە ديوانى شيعرى شەبەنگى شىنى ژمارەكانى ھاشم سەراجدا دەكەين و تيشك دەخەينە سەر ھەموو ئەو واتا و گوزارشتە جياوازنەي كە بەرەنگ گوزارشتى لىيانكردو، ھەندىك جار سادە و ھەندىك جارىش زۆر بە قوللى چووئە نۆو بابەتەكەو.

۳-۱- رەنگى شىن:

شىن رەنگىكى ئارامە، ھىمايە بۆ برۋابەخۆبوون و پىنەندبوون. شىن لەگەل ئەم واتاينەشيدا ھىمايە بۆ تاكايەتتى و خەم و خەفەت، بۆيە ھەندىك لە زانايان تىببىنى ئەوھيان كردوو، ئەوانەي لە ژوورى شىن كار دەكەن، بەرھەميان زياتر دەبىت، بەلام تەنيا شىنى كال ئەم سىفەتەي ھەيە، شىنى تۆخ دەبىتە ھۆكارىك بۆ دروستبوونى ژىنگەيەكى سارد و خەمۆكى.

دەلالەتەكانى شىن زۆرن، ئەمەش بەندە بە پلەي رەنگەكەو لە لايەنى تۆخى و كراوھىيەو، چونكە شىنى تاريك لە رەشپىنى نزيك دەبىتەو، بۆيە كاتىك كە تەماشاي دەكەين ئەم رەنگە دەبىتە ھۆى تورپەبوون و رەقوكىنە، لەلايەكى ترەو ئەم رەنگە لە كولتورى كوردى و كولتورى ھەندىك گەلانى پۆژەلاتيدا بە ھەندىك شتى خورافى و خەيالى دەبەستىتەو، ئەوانەش وەكوو "دئو و درنج و

هیزی خراپه له سهر زهوی، به لام شینی کراوه ده به ستریتوه به ئاو و ئاسمان، که گونجاوه بۆ ئارامی و ساردی. (عبدالفتاح، ۱۹۹۳، ل ۲۶) که واته شینی تۆخ هیمایه بۆ خه والویی و ئارامی پشوودان، به لام شینی کالی کراوه هیمایه بۆ گوزارشت له بروابوون و بیتاوانی و گهنجیتی مروقه کان. رهنگی شین "رهنگی ئاسمان و ئاوه، له بهر ئهمه یه پیوهندیی دروونی و بروای زۆر و هه مه چه شنهی تیدایه. رهنگیکی بووژاوه یه، توانای دروستکردنی که شیکی خه یالی هه یه، که شیکی سارد له سهر که ناراوه کان دروست ده کات. (حمدان، ۲۰۰۸، ل ۱۸۶).

شین به پیی کولتووره کان ده گوری. لای عیبرییه کان رهنگی "یه هوودا" یه که پیغه مبهریان بووه، ههروه ها لای یه هوودییه کان شین پیروژه و به خواوه وه به ستراوته وه. "شین رهنگی خوایه که یه کیکه له رهنکه پیروژه کانی یه هوودییه، لای مه سیحیه کان که متر بایه خه هه یه، چونکه له کتییی پیروژدا نه ها تووه، بۆیه که متر له په رستشه ئاینیه کاندای به کار دیت، له قورئانییدا یه ک جار ها تووه. (موختار، ۱۹۹۷، ل ۱۶۳) لای چینییه کانی هیمای مردنه، به لام لای میسیرییه کان به پیچه وانه وه شین رهنگی راستیه، ههروه ها شین به وه ناسراوه که رهنگیکه "ناستی توپه بوون که م ده کاته وه و دروونیش ئارام ده کاته وه، چونکه رهنگیکه به ئاو و ئاسمان ده به ستریتوه، ههروه ها ئامازه یه بۆ راستگویی و نه مری و وه فاداری. (حاجی ابادی، ۲۰۱۲، ل ۹۶).

له فه ره هنگی کورددا، شین به واتای سه وزایه تی ها تووه، یا تازی به باری، یا لقه داری بلند. شین بوون واته پروانی دار و گول.. هه ندیک جار به واتای گه وه دیت، وه ک شینه پیاو یا شینه زه لام که توانجه، له لایه کی دیکه وه به واتای دوورخستنه وه ی چاوه زار دیت له که سه کان، بۆیه له کورده واریدا دایکان مۆری شین به منداله وه ده که ن تا له چاوه زار پاریزراو بن.

لیردها هاشم سه راج شین به پیروژ ته ماشا ده کات و ده یکاته هیمایه ک بۆ گه یشتن به راستی ژیا نی و خۆشه ویسته که ی، ئهمه ش له ئه نجامی سوودوهرگرتن له به کاره یانی له نیو کولتووری جیاوازا. شین له لای شاعیر قوولترین رهنکه کانه، ده چیته نیو بینینه وه به بی هیچ به ره به ستیک. رهنگی شین، سروشت به شیوه یه کی گشتی وه ک دیمه نیکی پروون پیشکه ش ده کات، ئه و دیمه نانه ش له سروشتدا پیک دین له بۆشایی هه و و بۆشایی پاک و بیگهر و و ئاو. ده بیت ئه وه ش بزانی که رهنگ کاریگه ری ته وای له سهر دروونی مرق هه یه، هیزیکی له ره داری سه رنچراکیشه، کار ده کاته سه ر ده ماره کانی ده ماغی مروقه، دروونیش خۆشییه کی هه یه له کاتیکدا که ته ماشای ئه و رهنگانه ده کات و په ی پی نابردریت، وه ک له م دیمه نه ی خوا ره وه دا دیاره شاعیر خۆشییه کانی به شنه با ده چوینیت، چونکه ئه و شنه بایه دروونی ئارام ده کاته وه:

خۆشی

شنه بایه کی شینه

چه شنی

پرشنکه غه مگینه کانی جوانی

به بیده هنگی تیده په پی. (سه راج، ۲۰۱۲، ل ۵۳).

سه راج شیعه ره کانی به رهنگی شین ده ست پی ده کات و ده یکاته ته وه ری سه ره کی به شی هه ره زۆری شیعه ره کانی، له زه مه نیکه وه ده گوازیته وه بۆ زه مه نیکی تر. هاشم سه راج ده یه ویت ئه وه بخاته پرو که مروقه هه میشه گیروده ی جوانیه، جوانی به لای ئه وه وه خۆی له رهنگی شیندا ده بینیت وه، چونکه ئارامی پی ده به خشییت. به خشینی ئارامی به دروون له رهنگی رهنکه وه وه کوو جوانی وایه که که م که م له گه ل هه لکشانی ته مه ندا به ره و کزی و کالبوونه وه ده چن.

ئهی دلی گه ردوون

ئوه ی نوقمی



دهریاچه‌ی شینی

جوانیت

بی، دهربازبوونی

مه‌حاله. (سه‌راج، ۲۰۱۲، ۷۷).

دهریاچه که بچووکتره له‌دهریا و دیمه‌نیکی جوانتر و ناسکتری هه‌یه، سه‌راج دل‌ی گه‌ردوون به یار ده‌چوینی و ده‌لایت: هر که‌سیک بکه‌ویتته ناو ئه‌و جوانییه‌وه رزگاری نابیت و گیان ده‌سپیریت.

سه‌راج ته‌وه‌ری باسه‌که‌ی ده‌گوازیته‌وه، له‌وپه‌ری جوانی و خوشی و ژیانه‌وه دیمه‌نه‌کان ده‌گوازیته‌وه بۆ مهرگ، ئه‌ژدیهای ئه‌فسانه‌یی ده‌کاته هیمایه‌ک بۆ مهرگ، وه‌ک چۆن لای چینیییه‌کان شین هیمایه بۆ مهرگ به پیچه‌وانه‌ی هه‌ندیک کولتووری میلله‌تان. ئه‌ژده‌ری شینی گیندایکی ده‌ریاییه که قه‌باره‌ی بچووکه له‌ قوولایی ده‌ریاکاند ده‌ژیت، ژه‌هریکی شاراو‌هی هه‌یه، به ده‌ست لیدانی پروبه‌رووی مه‌ترسیت ده‌کاته‌وه که مهرگه، سه‌راج مهرگی به‌و ئه‌ژدیها شینه چواندوه که وه‌کوو ئه‌م گیانداره شینه به خشکه‌یی دیت و وه‌کوو مار له‌ رۆح ده‌ئالی و پروبه‌رووی مهرگت ده‌کاته‌وه.

مهرگ ئه‌ژده‌ریکی شینه

به‌خشکه‌یی

دی و

له‌شمشادی رۆح ده‌ئالی

دیسانه‌وه شین ده‌کاته هیمای بۆ مهرگ و ده‌لایت :

ئه‌وه‌ی ئاماژه‌ی شینی مهرگ

ده‌سگیربکا

له‌مانای بینه‌په‌تی

بوون ده‌گا. (سه‌راج، ۲۰۱۲، ۱۳۴)

بوون به‌لای سه‌راج‌وه بینه‌مایه، هیچ بنه‌په‌تیکی نییه، ئه‌مه‌ش ده‌چیتته خانه‌ی پووچکه‌راییییه‌وه، که له‌ ریگه‌ی مهرگ‌وه دروست ده‌بیت و دووچاری نا‌ئومیدی ده‌کاته‌وه. مهرگ هه‌بیت، بوون هیچ واتایه‌کی بۆ نامینیتته‌وه، ئه‌م خوکوشتنه له‌ ده‌ق به

شین ئاماژه‌ی بۆ ده‌کات که بووه‌ته په‌مزی مهرگ لای سه‌راج.

هاشم سه‌راج له‌ پووچکه‌راییی و نا‌ئومیدییه‌وه، له‌ ئاماژه‌ی مهرگ‌وه ئه‌مجاره ئاماژه‌کان پیچه‌وانه‌وه ده‌کاته‌وه، ده‌لاله‌ته‌کانی شین له‌ سیاقیکه‌وه بۆ سیاقیکی تره‌وه ده‌گوازیته‌وه، له‌ مهرگ‌وه بۆ هیز و سیکس و هه‌ست و ژیان:

بوونت

هیزی شینی

ئه‌فسونکارانه‌ی وشه‌یه. (سه‌راج، ۲۰۱۲، ۱۸۸)

یاخود ده‌لایت:

نه‌ک هه‌ر جه‌سته‌ت

چه‌رچه‌فه شینه‌که‌ت

بۆنی

ئه‌ناناسی فیرده‌وسی

لیدی. (سه‌راج، ۲۰۱۲، ۳۵۵)

شین به‌ لای سه‌راج‌وه ژیان و زیندوو‌بوونه، ئارامبه‌خشه‌ بۆی، نیشانه‌یه بۆ به‌رده‌وامی و ده‌لایت:

له‌م زینده‌گییه شینه‌دا

ماچ و وشه

دوو دیوی

یه‌ک دراون

دوای

کرده و ده‌ربهرین

ده‌ستوبرد

ده‌بن به

رابردوو. (سه‌راج، ۲۰۱۲، ۴۷۰)

۲-۳- په‌نگی ره‌ش:

په‌نگی ره‌ش، په‌نگیکی سه‌ره‌تایییه و زۆر به‌کار دیت و له‌ زووه‌وه به‌کار هاتووه و به‌ربلاوه له‌ چاو په‌نگه‌کانی تردا، یه‌کیکیشه له‌و په‌نگانه‌ی زۆرتین پانتایی له‌ ژیا‌نی مروّفا گرتوو‌ته‌ خو، په‌نگیکه‌ زۆر چوو‌ته‌ نیو کیشه و رۆشن‌بیریانه‌وه به‌ درپژایی سه‌رده‌مه‌کان. په‌نگیکی زۆر به‌ربلاوه، که له‌ ئه‌نجامی



وہ لامدانہ وہی ترسہکانی مروّف و خەم و ئیشی خودی خویان و خوگرنتیان بە شوینەکانیانەو، ئەمەش بووئەتە ھۆی ئەوہی لە مامەلەکردنیان لەگەڵ شتەکان و ژیاناندا ھەستیار بن، ئەم ھەستیارییەش بووئەتە بەشیک لە کولتوووریان.

لە ڕووی زاراوہو، ڕەش بە واتای "وہنگ، قەرە، تار، بۆتەل، قەنوو، زەنگی، موژگین، تاری، سیاہ، سیہ، تاریک، سیاو، سیاو و مشکی قەلافی دیت" (شیخانی، ۲۰۱۳، ۱۸۶). ھەموو ئەم زاراوانە ھاوواتای ڕەنگی ڕەشن، ئەمەش دەلالەتە لە گرنگییدانی تاکەکان بە ڕەنگی ڕەش. ڕەنگی ڕەش دژیەکی گشت ڕەنگەکانە، بە جەوھەری تاریکی سەرەتایی دەبەستریتەو، ڕەنگیکە گوزارشت لە نەریی دەکاتەو، لە لایەکی ترەو گوزارشتە لە "مەرگ و ترس و بیم و شەو و تاریکی و پۆشاکێ پیاوانی ئایینی و بار و مەقامیان و دەسەلات و ڕووی فەرمی دەلوئ". (سالار، ۲۰۰۹، ۷۱)، لە کۆمەلگە کوردیشدا، ڕەش زۆر جاریش گوزارشتە لە تەعزییەباری، کۆستکەوتووی، یاخود زۆر جار بۆ نمایش و شان و شەکەوت نواندە. دەکریت بڵێن تەعزییەباری ڕەش، بێ پارانەوہی، لە دەستدانێ کۆتایی، کەوتنە نیو بۆشایی بێ گەرانەو، ڕەنگی سزادان و تومەتخستە پالە، بەلام زۆر جار ڕەنگی ڕەش دەبیتە ڕەنگی زاھیدی لەم جیھاندا، وەک چۆن لای زۆربە ئیمامەکان ھەیە، کە "بە واتای ملکہچی بۆ خودا دیت". (عبید، ۲۰۰۸، ل ۶۶). لە بیرێ سۆفیەتدا ئەگەر بڕوانییە جەلالەددینی ڕۆمی، قوناغەکانی گەشتن بە خوشبەختی لای سۆفیەکان بە پلەکانی ڕەنگ دەبەستیتەو، وای دەبینیت کە خالی دەرچوون یان دەستپێکردن لە سپییەو دەست پێ دەکات کە کتیبی شەریعەت و قورئان، بۆ گەشتن بە ڕەنگی ڕەش لە ڕینگە ڕەنگی سوورەو دەبیت، ئەم ڕەنگی ڕەشەش بە لای ڕۆمیەو ڕەنگیکە ڕەھایە، کۆتایی ھەموو ڕەنگەکانە، سۆفی لەگەڵیدا دەگاتە بەرزترین قوناغی

نەشو، ئەمەش خودایەتی بۆ سۆفی دەردەخات و بەلگەکانیشی بۆ دەخاتە ڕوو.

ڕەش پێوەستە بە ھیزی خراپە و نەستەو، کۆمەلک واتای جیاوازی بۆ دروست کراو، ھەندیکیان لە خووەن، بەلام لەگەڵ ئەو شدا دەلالەتی قوول و بەھیزیان ھەیە وەک: ڕۆحی ڕەش، ئالای ڕەش، ھزری ڕەش، بەختی ڕەش، دلای ڕەش، ڕۆژیکی ڕەش، لیستی ڕەش کە بۆ ئەوانەن ترسانکن و بە دوايان کەوتن. بێجگە لەمانە زۆر جار ئاماژە بە "ترس لە نادیار و مەیل بۆ بێدەنگی دەکات، چونکە ڕەنگیکە نەرییە و دەلالەت لە فەنابوون دەکات". (موختار، ۱۹۹۷، ل ۱۸۶). ھەرەھا ئاماژە دەکات بە حیکمەت، بۆیە زۆربە پیاوانی ئایینی دەیکەنە دروشمیک بۆ خویان. ئەم حیکمەتە درێژ دەبیتەو تا دەگاتە ئاستیکی بلندی دیلوماسی، کە دەلالەت دەکات لەسەر "پلە و نرخێ خاوەنەکی و شوین و پایە کۆمەلایەتی و فەرمی بوونی کەسەکە، بۆیە لە پرسە و ئاھەنگە فەرمییەکاندا لەبەر دەکریت". (فرج، ۱۹۸۲، ل ۱۳۷).

شاعیر لەم پارچە شیعەری خوارەویدا ھێما و دەلالەتی تاییەتی داوئە ڕەش، وشە و ڕستە گونجاوی خستووئە بەر دەست، پێتەندی مەرگی کردووین، ژیان ئەگەر شەربەت بیت ئەوا مەرگ شەراپیک ڕەشە، ڕەش ئاماژە بە بۆ مەرگ، ئەم واتایەش ڕەھەندیکی کۆمەلایەتی کۆنی ھەیە، کە زۆر جار سزای مەرگیان دەسەپاند بەسەر کەسێکدا دەبوا بە شەراپیک ڕەشی ژەھراوی بخوا، شاعیر ئەم حالەتە بۆ باریکی تر بەکار ھیناوە کە ئەویش مەرگ، مەرگیش خۆی تا ڕادەیک ئازاردانی مروّف و لە لایەکی ترەو فەنابوون یاخود توانەوہی لە نیو زاتی خودادا. ڕەنگی ڕەش لە نیو کولتوووری کوردیدا ڕەنگیکە تا ڕادەیک خوشەویست نییە، ئەو خوشەویستیە ھەیە بۆ ڕەنگی ڕەش پێژەییە، ھاشم سەراجیش ڕەش بە مەبەستی ناخۆشی و مردن

به کار دهیئت، له لایه کی ترهوه لای سهراج نیشانه ی
تاریکیه.

ژیان

شهره تیکی شینه

قوم قوم

دهینوشین

مه رگ

شهرابیکی رهش

تنوک تنوک. (هاشم سهراج، ۲۰۱۲، ل ۵۷).

سهراج رهنگی هه لگه راندووته وه بۆ باریکی دیکه،
ئه مه شاعیرییه تی شاعیر دهرده خات، جوانکاری تیدا
ئه نجام داوه، چونکه زۆر جار دژه کان شت جوانتر
پیشان ددهن، بۆیه شاعیر له بری ئه وهی رهنگی
سپی بۆ شهیدابوون به کاربهیئت رهشی به کارهیناوه.

شهیداییه کی رهش

هه لیلووشیم. (هاشم سهراج، ۲۰۱۲، ل ۳۱۰).

شهیدایی که تامه زوویی دهگریته وه، دهیکاته رهش که
ئه مه ش نه گه یشتن به یار دهگه یه نیت، وهکوو
گه رده لولیکی رهش هه لی لوشیوه.

زۆر جار رهش دلخۆشکهره و زۆر جاریش ناشرین
و ناخۆشه بۆ دهروونی مروقه کان، ئه مه ش به پیی
شوینه کان دهگوریت.

ژههری رهشی

رۆحم

دهخۆمه وه. (هاشم سهراج، ۲۰۱۲، ل ۲۲۸).

هاشم سهراج دیمه نیکی تر ده داته رهش، که
پیوهسته به ئافرهته وه، زۆر باسی لایه نی جهسته یی
و هه وهس دهکات، بۆیه لیڤه دا مه یلیکی هه وه سبازیانه
و واتای خۆ به دهسته وه دانی ئافرهت بۆ پیاو دهخاته
پوو.

ئیسته

کراسه ره شه که ی بهرت

دابکه نی و

یاری به

گواره و گۆپکه کانت بکه ی

ژیان

له شیوه نیکی شینه وه

ده بیته به

شاییه کی په لکه زیرینه یی. (هاشم سهراج، ۲۰۱۲،
ل ۳۹۳-۳۹۴).

په هه ندیکی سیکسیانه ده به خشیته رهش، هاشم
سهراج هه رجاره و رهنگی رهش به مه به ستیک به کار
دهیئت، لیڤه دا ئاگری رهش ئاماژه یه بۆ چه ز و
ئاره زووبازی، بۆ گهرمی جهسته ی ئافرهت، ئاماژه یه
بۆ خودی ئافرهت. رهش که هیمای ناخۆشییه، به
دهستبازی له گه ل یار دهگوریت بۆ شایی، ئه مه ش
ئاماژه یه بۆ گه شانه وهی دهروون و پۆچی شاعیر
که شیوه ن ده بیته به شایی و دلخۆشی.

ئه و ئاگره ره شه

ژنیکی بالا بلندی

داوینته ره

به له نجه ی

چاوی زهره و

ماچی گهردی زراقی و

گرته ی نامۆی له شی

دهیان تیکستی ئیرۆسی

پینووسیم (هاشم سهراج، ۲۰۱۲، ل ۳۸۴-۳۸۵).

هوه نه ری لیکچواندن زۆر به وردی به کار هیناوه،
ئاگری رهش به "ژنیکی بالا بلندی، داوین ته ر"
چویندراوه، که شاعیر ئه م تیک ئالانه وای لیکردوه
ناچاری بکات شیعر ی ئیرۆسی بنوسیته، دهگریته
رهنگی رهش کاریگهریه کی سهرنج پاکیشی له
پیوه ندیه سۆزدرایه کاند هه بیته، یان هۆکاریک بیته بۆ
به هیزی و که شخه یی و جوانی و پاکیشانی سهرنجی
به رانه ر، ئه مه ش له لای سهراج رهنگی داوه ته وه.

شاعیر له پێگه ی ره شه وه سیناریۆیه ک یاخود
دارشتنیکی سینه مایی ئاماده کردوه، هه ر جاره وه به
لایه نیکه وه ده بیته وه. بۆیه هه موو ئه و جیاوازیانه



بونەتە ھۆى ئەۋەدى كە چەندەن گوزارشتى جياواز سەبارەت بە رەش بىتە ئارۋە، ھەندىك جار، رەش رەنگىكى دژەجۋانىيە، دەلالەتەكانىشى خەم و بىئومىدىيە، ھەندىك لە تاكەكەسەكان بە ناۋەيتانى دل تەنگ دەبن، چونكە رەنگى تارىكى و بىدەنگى و بى ئومىد بوون و لەنيوچوونە.

۳-۳- رەنگى سىپى:

رەنگى سىپى لە دۋاى رەنگى رەش لە رۋى بەكارھىتەنەۋە لە پلەى دوۋەم دىت. بەپىي لىكدانەۋە جياۋازەكان، سىپى بە رەنگە ساردەكان دادەنرىت، ئارامى دەبەخشىتە تاكەكان، رەنگىكى ئىجابىيە، ئامازەيە بۇ پاك و بىگەردىيى مروف، بۇيە ئەگەر رەنگىك كەمىك لە رەش بكات واتە تارىك بىت ئەۋا رەنگىكى تا رادەيەك دەرەنگەر بەپىي شوپىنەكان دەگۈرپىت، ھەندىك جار كەسەكان سىپى بۇ دەربرىنى باش بەكار دەھىنن، چونكە تىگەشتن و واتاكەى ئاسانە.

سىپى بەپىي سەردەمەكان بە رەنگىكى ئىجابى ناسراۋە، دەلالەتى باش و جۋانىيە لای ئافرەت، دەسەلات و بەرزىيە لای پياۋ. كاندەنسكى، سەبارەت بە رەنگى سىپى دەلىت: "زۋر جار سىپى بە رەنگ داناندرىت، سىپى ۋەك بىدەنگى، رەنگى رەھايە و كارىگەرى دەخاتە سەر پۇحمان، ئەم بىدەنگىيە مردن نىيە، بەلكوۋ بە تواناي زىندوۋەۋە ھەلدەقولىت، ئەۋ ھىچ نىيە پرە بە خۇشىي گەنجان، ئەۋ ھىچ نىيە پىش لەدايكبوون، پىش ھەموو سەرەتايەك... لە كۆتايىدا دەلىت: ئىمە ناتوانىن پەسنى رەنگى سىپى بكەين و ناۋى بنىن، تەنيا دەتوانىن بلىن كە سىپى رەنگى سىپىدەيە" (عىيد، ۲۰۲۳، ل ۵۵).

بە درىژايى سەردەمەكان، سىپى رەنگىكى پىرۋز بوۋە، لەسەردەمىكدا لە نىۋ گەلانى رۋژەلاتدا چەندەن دەلالەتى جياۋازى ھەبوۋە، سەرەتايى مردن و خەمە، بە ھەمان شىۋە لەنيۋ گەلانى رۋژئاۋايشدا ھەمان دەلالەتى مردن و خەمى ھەبوۋە. سىپى لە چوارچىۋەى

ۋاتا و سىياقى گشتىدا چەندەن واتاي ھەيە لەۋانە "رەمىزى پاكى، رۋوناكى، خۇشى، سەرەكەۋتن و ئاشتىيە". (يوسف، ۱، ۹۳۰، ل ۷۰) ھەروەھا لە نىۋ سىياقدا بە ھەمان دىتن دىت كە "رەمىزى پاكى سەرچى و ئارامى و ھىۋايە، خۇش ويستنى چاكە و سادەيى لە ژيان و خۇنەبەستەنەۋەيە لە راسپاردندا". (فرج، ۱۹۸۲، ل ۱۳۷)، بەلام لەگەل ئەۋەدى باسماۋىن زۋر جار سەبارەت بە سىپى دژايەتتىك دروست دەبىت سەبارەت بە ۋاتا و دەلالەتەكانى، چونكە بەپىي كات و شوپىن دەگۈرپىت، بۇ نمونە لاي گەلانى چىن، رەنگى خەمە، بە پىچەۋانەشەۋە لاي يۋنانىيەكان گوزارشتە لە خۇشى و پاك و بىگەردى، بەلام زۋر جار رەمىزى ئابروو و پاكىتى و ئاشتىيە، ئەمەش ۋاى كردوۋە بە باش بلىن رۋوسىيە و بە خراپىش بلىن رۋورەش، ئەمە لە كۈمەلگەى كوردىشدا بەدى دەكرىت، بە ئافرەت و پياۋى باش دەلىن رۋوسىيە و بە خراپىش دەلىن رۋورەش، كەۋاتە رەنگى سىپى لەلای مىللەتى كورد و زۋربەى مىللەتان، واتاي "فرىشتەيى، ساكارى، پاكىزى و برۋادارىيە، دلنپايى، پوختەيى، خىرخوازيى، دوۋرپىتى و خۇبەگەرەگرتن و لوتبەرزى و بوغرايى و لە خۇبايىبوۋە". (سالار، ۲۰۰۹، ل ۷۱) بە شىۋەيەكى گشتى، رەنگى سىپى رەمىزى پاك و بىگەردىيە، بۇيە رەنگى سىپى بە شىۋەيەكى بەرفرەۋان ھاتوۋەتە نىۋ ئەدەبەۋە، ئەسپى سىپى و سوار چاكىتى و جۋانىتى رەمىزى خەۋە جۋانەكانە بۇ مروفقەكان، كە پلەيەكى بەرزى ھەيە لە نىۋ رۇمان و شانۇگەرىيەكاندا. ئەگەر برۋانىيە ئەدەبى مىللىش ئەۋا زۋر گرنگى پى درۋە، ۋەك رەنگىكى گرنگ كراۋە بە رەمىزى باشى و جۋانى. ھەموو ئەۋ گوزارشتانە لە كۆتايىدا دەگەنەۋە يەك كە ھەموۋيان مەبەستىانە "سىپى" بكنە ھىمايەك بەپىي ئەۋ كۈلتۈرەى كە ھەيانە، بۇيە ھەريەكەيان بەپىي كۈلتۈرى ناۋچەيى خۇى، ھەۋلى داۋە سىپى پىئاسە بكات و رۋونى بكاتەۋە.



پېوهندىي پهنكى سېي به شيعره وه، زور
به رفره وانه، ليره دا سېي ده لاله تيكي تری دداتی،
چونكه سېي نيشانه ی پاکيتی و ئاشتییه، به لام له م
پارچه شيعره دا وه زيفه كه ی ده گوریت بۇ پچراندن و
هينانی مهرگ.

مهرگ

ئاسنگه ريكي سته مكاره

له پر دیت و

چه كوشه سپيه كه ی

له

له گه نيك خوین دهنی و

قه قه ف زنجیری

پېوهنديه ئیسته تيكییه كان

ده پچرینى. (سهرج، ۲۰۱۲، ل ۵۳-۵۴).

شاعیر به شیوه یه کی ساده و هه پر مه کیانه
ته ماشای رهنك ناکات، هه میشه تیروانیکی تاییه تی
بوی هه یه، له شيعریکی تر دا ده لیت:

بوون

ویرانه یه کی سپیه. (سهرج، ۲۰۱۲، ل ۲۶۹).

بوون لای سهرج بی بنه مایه، به رهنکی سېي
دهیچوینی، سېي ئاماژه یه بۇ مهرگ، ئه مهش بیهیویای
و بیهوده یی بۇ دهروون و پوچی دروست کردوه،
ئهم بیهوده یییه هوکاری پچرانی جوانییه کانی
ئیلهامی شيعره.

بوونی مروڤ

له تارماییه کی سېي

ده چیت. (سهرج، ۲۰۱۲، ل ۲۷۴).

تارمایی سېي، ئاماژه یه بۇ ترس و خه یال،
هه میشه مروڤه کان ترسیان له تارمایی هه یه، ژیان و
بوون به لای هاشم سهرجه وه بریتییه له تارمایی و
ترس و تراژیدیا، دیمه نه کانی تراژیدیا هه میشه ترس
و دله پاوکی بۇ مروڤه کان دروست ده کهن.

هه میشه

له واتای بووندا

تراژیدیا یه کی سېي

به له ز

ده گهری. (سهرج، ۲۰۱۲، ل ۴۱۰).

تراژیدیا که پروداویکی سامناکه له بری ئه وه ی
رهنگیکی تری بۇ به کار بهینیت رهنکی سېي بۇ به کار
هیناوه، که بۇ تیگه یشتن له بوونی مروڤ تراژیدیا ی
سېي ده گهریت نه ک تراژیدیا ی رهش یا رهنگیکی تر.
مهرگ له لایه ک رهشه له لایه کی تره وه سپیه،
شاعیر هه ولی داوه دیمه نه کان جوړاوجور پیشان
بدات، ئه مهش توانا و سه لیقه ی شاعیرمان بۇ دیار
ده خات، ده یه ویت جوانکاری شيعری ئه نجام بدات.

مهرگ

گه مه یه کی سېي

له نیوان جیهانیکی

نادیار و دیاردا. (سهرج، ۲۰۱۲، ل ۴۹۲).

یاخود ده لیت:

زانین

هه رمیتییه کی سپیه. (سهرج، ۲۰۱۲، ل ۵۰۰).

شاعیران جیاوازن له مروڤی ساده، چونكه "مروڤی
ساده به شیوه یه کی ساده ته ماشای شيعر و رهنك
ده کات، به لام شاعیر که ته ماشای رهنك ده کات، ئه وا
ته ماشای ده لاله ته کانی یان پروکه شه که ی ناکات،
به لکوو ده یه ویت بچیته نیو پیکهاته و قولاییی
رهنگه کانه وه، چونكه ئه وهک مروڤی ساده ته نیا
گرنگی به پروکه شی شته کان نادات". (هیگل، ۱۹۷۸،
ل ۳۰۷) به لام لهو شيعره ی سهره ودا ئه مه ئه وه
پیشان ددات، شاعیر له بری گه شبین بیت له ژياندا،
زور ره شبینه.

۳-۴- رهنکی سوور:

سوور به شیوه یه کی گشتی رهنگیکی بنه پریتییه بۇ
بنه ما و باوه ری به هیزی ژیان. توانا و درهوشانه وه ی
رهنگی ئاگر و خوینه، بویه هه میشه هه مان ره گزی
خوین و ئاگری هه یه له به رهنکار بوونه ودا.

سوور به يه کيک له پهنه کونه کان نه ژمار ده کړت، که مړوځ له نيو سروشتدا ناسيوپه تي، سوور "يه کيکه له پهنه گهرمه کان له به هيزي ناو کلپه ي ئاگر و گهرماي به تين، هه روه ها يه کيکه له دريژترين شه پوله کاني پرووناکی" (موختار، ۱۹۹۷، ل ۱۱۱) نه م پهنه له هه موو پهنه کاني دیکه تا راده يه ک دژ به يه کترن، چونکه پهنه کي خوځي و خه مه، پهنه کي توندوتيزي و که يفسازييه، به لام نه گهر پرواينه نه م پهنه، زياتر پهنه کي خه م به سهريدا زاله، نه مه ش بؤ بووني سووري پهنه کي خوځن ده گه پيته وه، چونکه پهنه کي ترسناک، به لام نه مه مه رج نييه بؤ هه موو کولتووريک وه ک يه ک وا بيت، چونکه ده لاته له ته کاني به پي کولتووري کومه لگه کان ده گورپن، نه مه ش بؤ جياوازي مړوځه کان ده گه پيته وه. بايه خپيداني زياتر به سوور له نيو شيعردا زياتر دهرده که ويټ، بؤيه شاعيران له نه نجامي هوشيارى و جوانيناسيان بؤ ديارده کان به کاريان هيناوه.

له لايه کي تره وه جگه له کولتوور نه زمووني سياسيسيش، کاريگه ري هه بووه له سهر پهنه کي سوور، بؤيه "پهنه کي سوور ئاماژه يه بؤ نه زمووني حيزي له دهربريني سه باره ت به مړوځي تورپه و ململانيي پوژانه له پيناو ژيانتيکي باش، نه مه ش به پي ده لاله ته راسته قينه کاني وه ک هيمايه ک به کار هاتووه، که ئاماژه يه بؤ بؤ دروشمي حيزي شيوعي". (العمادي، ۲۰۰۱، ل ۲۵). پهنه کي سوور چوټه نيو کولتووري زوربه ي ولاتانه وه، له وانه ش به نمونه: چين و پرووسيا و يابان که هه ميشه له نيو که رنفاقال و ئاهه نکه ميللييه کانياندا ئاماده يه، به تاييه تي له جه ژني به هار و ئاهه نکه هاوسه رگيري و له دايکيووندا، له نيو کولتووري کورديشدا، زور جار ده لپن: "سوور و سپيه" واته پهنه کي جوانه، بؤيه تيبيني نه وه ده که ين، زوربه ي گه لان به شيوازي تاييه تي خويان گوزارشتيان له پهنه کي سوور کردووه، نه مه ش نه وه دهرده خات سوور تا راده يه ک قولتري پهنه کي

غهريزه ي مړوځايه تييه، نه وانيش کار و گروتين و ماندووبوون و پزگاربوونه، به لگه ش بؤ نه مه، نه و ئالا سووران ه يه که له پوژگاري ئيمه دا ده شه کينه وه و بوونه ته هيماي زوربه ي ولاتان.

هاشم سهراجيش به مه م شيوه باس له پهنه کي سوور ده کات و ده لپت:

بريجار

سه يري وينه هه لواسراوه کاني

مه چکو ده که م

خه يالتيکي سوور دام ده گري. (سهراج، ۲۰۱۲، ل ۱۹۹).

له م شيعره دا سوور ده لاله تيکي دياريکراوي هه يه که خوځنر هه ست به وه ده کات، شاعير ده يه ويټ مه چکو به سوور داپوشيت، واته له پروي ناوه کييه وه شوينه که به ره و داخران ببات، سوور هه ندي جار پيوهندي به ژووري زيندان و سيداره وه هه يه، شاعير خه ياله کاني زينداني هه سته کاني ده بن.

سوور زور جار ئاماژه يه بؤ شوړش، وه ک ئالاي سوور، هه روه ها ئاماژه يه بؤ داگيرکاري، نيشانه ش خوځنرشتن و کاولکارييه، ياخود ئاماژه يه بؤ لايه ني سيکسي، به لام شاعير له بري نه مانه، به شيوازيکي تر گوزارشت له سوور ده کات، به لاي نه وه وه هه ستي "سوور، خه يالي سوور، شويني سوور" گرنگتره له لايه ني سيکس و شوړش و داگيرکاري. به لاي نه وه وه هه ست بريتيه له پهنه کي سوور که ئيله امي شاعيرانه ي پي ده به خشيت، واته ليږده دا سوور له پيناو خزمه تکردي هونه ري شيعردايه نه ک مه به ستي تر.

نه ي هيزي

شيتي شيعر

کومه که مکه

خه ريکه

هه ستي سووري

دهربرين

له ده سته ده م. (سهراج، ۲۰۱۲، ل ۲۰۷).

وہسفی شوین بہ رہنگی سوور دہلالہ تیکی نوئ
بہرہم دہہیتیت لہ نیو شیعردا، کہ لہ چوارچیوہی
بازنہدا ھست و سۆز و وزہ دہبہخشیته شاعیر، لہ
لایہنی ئەندازہییوہ خالی بالادہستیہ و ھیز
دہگریتهوہ، کہ ھیزی نیرینہیہ بہرانبہر بہ رہگہزی
مییینہ.

ئیستہ

لہ بازنہیہکی مہیلہو سووردا
پیاسہ دہکەین (سہراج، ۲۰۱۲، ل ۳۶۸).

۳-۵- رہنگی زہرد

زہرد بہ یەکیک لہو رہنگانہ دادہنریت کہ
گوزارشتہ لہوپہری خوشی، چونکہ سہرنجراکیش و
کاریگہرہ. ئەم رہنگہ نوینہرایہتی کہیفسازی و
پووناکی دہکات، لہ ھەموو رہنگەکانی تر پووناکتر و
نوورانیتہرہ، چونکہ رہنگی خۆرہ، سہرچاوہی
پووناکی و گہرمی و ژیانہ. لہ کوردہواریشدا زہرد
کات دیاری دہکات، وەک "جۆزہردان، گہنم
زہردبوون، زہردہی خۆرئاوا". (شیخانی، ۲۰۱۳، ل
۲۲۴) زہرد نیشانہی سہرکەوتن و زانست و
زانباریہ، نیشانہی برایہتی و تہبایی و سۆزہ،
نیشانہی گەشبینی و متمانہ و شانازی بہخۆکردن و
داهینانہ. زہرد زۆر جار کاریگہری تہواوی لہسہر
دەروونی مرقفەکان ھەیہ، زۆر جار دلخۆش دەبن
یاخود دلتەنگ دەبن پی.

رہنگی زہرد چەند دہلالہ تیکی ھەیہ کہ گوزارشتہ
لہسەر ھەندیک لایہنی سلبی، ئەوانیش: "رہنگی
نەخۆشی و دلتوندیی، ئەم رہنگەش دہبہستریتهوہ بہ
لایہنی خەم و بیتاقەتی لہ ژیان و گواستەوہ بہرہو
جیہانیتی پاکتر". (غطاس، ۱۹۴۹، ل ۹۴) زۆر جار ئەم
رہنگہ بہ رہنگی ئارامی و ھاوپیہتی بیرکردنہوہ
دادہنریت، زہرد رہنگیکہ ئاستی تورہبوون کہم
دەکاتەوہ، دەروون ئارام دەکاتەوہ، چونکہ بہ ئاسمان
و ئاو دہبہستریتهوہ، ھەروہا ھیمایہ بۆ وەفا و
راستگویی، بہلام دہبیت ئاگاداری ئەوہ بین، بہپی

سیاقی دہقەکہ دہلالہ تەکانی زہرد دہگۆرپیت، ئەمەش
دەوہستیته سەر شاعیر، بہ چ مہبہستیک بہکاری
دہہیتیت. لیژہدا شاعیر بہم شیوہیہ باسی رہنگی
زہرد دہکات و دہلیت:

تازہ چیم پیدەکرئ

رۆحت ئەژدہریکی زہردہ. (سہراج، ۲۰۱۲، ل ۹۳).

ئەژدیہا رەمزیکي ئەفسانہییہ، بہلام لیژہدا
ئەژدیہای زہرد واتای مەرگ دہگہیہنیت، پۆچی ئەو
بەرہو مەرگ ھەنگاو دہہیتیت. لہ کاتیکدا زہردیی
زہوی، نیشانہی مردنیتی، بہلام شاعیر لہم
سہرزہمینہ زہردہدا بیئومید نابیت و دہیہویت
بەردەوام بیت لہ نووسین، چونکہ نووسین بہ لای
ئەوہوہ خۆراکی ژیانیتی.

نہہاتی

لہم سہرزہوینہ زہردہ

ئاگر خۆشکەین و

سوئسکە ی شیعەر لہشیشبەین. (سہراج، ۲۰۱۲،
ل ۱۴۰).

زہرد دہکاتہ ئاماژہ بۆ مەرگ، بہلام بہ ھۆی جوانی
یاروہوہ بیرکردنہوہی سہبارەت بہ مەرگ دہگۆرپیت،
لہ بیہوودہییوہ بۆ دەستگرتن بہ ژیان، بہلام زہرد
نیشانہی مەرگہ وەک لہوہی ئاماژہیہکی تری ھەبیت:

جوانیت

شیوازی بیرکردنہوہی گۆریم

ئەوہمانہی

ھەستی زہردی مەرگ

گەمارۆم دەدا. (سہراج، ۲۰۱۲، ل ۳۴۵).

رہنگی زہرد نیشانہی توانەوہ و کوتاییی وەرژ و
مردنی سروشت و مردنہ، ئەمەش ئاماژہیہ بۆ
بیہیوایی شاعیر و لہ نیوچوونی ئاواتەکانی، بہلام
ھاشم سہراج جاریکی تر واتاکان لہ باریکی ترہوہ
دەگوازیتهوہ بۆ باریکی تر، زہرد لہ ئاماژہی مردنہوہ
دەگوازیتهوہ بۆ خۆشەویستی و سیکس.

۳-۶- رہنگی سہوز



سەوز ھېمايە بۇ چاڭگە و گەشەسەندەن و ژيان و بەردەوامىيە تېيىدا. رەنگىگە ئامازە بە سروشت دەكەت، رەنگىكى ئارامبەخشە و ئارامى و جىگىربوون دەھىنئە ئاراو، سەوز تايىبەتمەندىي خۇي ھەيە، چونكە نە لە رەنگە گەرمەكانە و نە لە رەنگە ساردەكانە، بەلكو رەنگىگە ھارمۇنىيەت و ئاشتى دەھىنئە ئاراو. ئەم رەنگە بە يەككە لە رەنگە سەرەككەكان دادەنرئەت، ئەمەش بە ھۇي جىگىربوونى، ھەروەھا رەنگىكى خۇشەويستە، ئەمەش بە ھۇي پىئوہستبوونى بە ھەندىك شتى گرنگ لە نىو سروشتدا، ئەوانىش وەك: پووەك و بەردى بەنرخ، دواتر پىوہبوونى ئايىنى دئەت، ئەم پىوہبوونەش بە دواي پىئوہستبوونى بە ژيان و گەنجىتى دئەت، چونكە ھەموو ئەمانە سەرچاوەى خۇشىي مەوئن.

رەنگى سەوز گوزارشتە لە پىتانەن و رزق و پۇزى، بەپىي ئايىنى ئىسلامىش رەنگى بەھەشتە لە دواروژدا، وەك خواي گەورە دەفەرەمۆيت: "عاليهم ثياب و سندس خضر واستبرق". (سورة الانسان) زور جار دەگوترئەت: "دلىكى سەوز كە دەلالەتە لەسەر بىتوانى". (موختار، ۱۹۹۷، ل ۷۴)، ئەم دەلالەتەنەش بەپىي ناوچە جىاوازەكان دەگوترئەت، چونكە كولتورەكان جىاوازن، لەم بارەوہ "الثعالبى، دەلئەت: "ژيانىكى سەوز، مردنىكى سوور، نىعمەتىكى سىي، پۇژىكى رەش و دوژمنىكى شىن". (الثعالبى، ۱۹۹۲، ل ۷۵).

سەوز رەنگىكى نىوہندگىرە، واتە لە نىوان سارد و گەرمدايە، رەنگىكى بەرز و نزمە، مەوئەكان زور جار كە تەماشاي دەكەن، ھەست بە نەمانى ئازارەكانى گيانيان دەكەن، بۆيە ھۆگرى مەوئە بۇ سەوزايى زياترە، ئەمەش پىئوہندى بە گەشانەوہ ھەيە لە ژياندا. ھونەرمەندى ھۆلەندى "قان كوڭ" سەبارەت بە "سەوز و سوور" دەلئەت: "بە دواي گوزارشتدا دەگەرئەم، سەبارەت بە ئازارەكانى مەوئەقايەتى لە نىو رەنگەكانى سوور و سەوزدا". (عبىد، ۲۰۱۳، ۱۰۴)، ھەول دەدات بە ھۇي ئەم رەنگانەوہ ئىلھام بەدوژىتەوہ.

ھاشم سەراج سەبارەت بە رەنگى سەوز دەلئەت: پەنجە سىحروايەكانت لە ژىي قىسارەى ژيان بئالئە و ئاوازى بژەنە كەسكتر لەخەم و شىرنتر لەشادى. (سەراج، ۲۰۱۲، ل ۱۹۷).

سەوز خەيالى شاعىر دەبات و دەبىتە ھىما بۇ نەمانى خەم و ئازار، مەعشوق لەرئەگەى ژەنىنى ميوزىكەوہ، ئاوازىك دەژەنىت كە خەمەكان بكاكە شادى و شىرنتر بىت لە شادى، كە لىرەدا رەنگى سەوز ئەو ئەركە دەگرئەتەستو و دەبىتە مايەى ھىتانەدى شادى بۇ شاعىر.

لە پارچە شىعەرىكى تردا سەراج دەلئەت :

ئەي جوانى

ھەمىشە

منى كەساس

بەرامبەر بەرزى بالات

لەرزىكى

شاراوەى كەسك

دامدەگرئە. (سەراج، ۲۰۱۲، ل ۲۳۳).

سەراج ئەوہى خستووەتە پوو كە چەند شەيداي جوانى و ئافرەتە، بەلام لىرەدا لە برى ئەوہى سەوز بە واتا ئاسايىيەكەى كە ھىماي ژيانە و ئارامىيە بەكار بەھىنئەت، ئەو ئەم دئەت سەوز دەكاتە ھىمايەك بۇ ترس و شەرم. سەراج وىستويەتى جوانىيەكان بگوازىتەوہ، بەلام بە شىوازي ھەمەرەنگ و جىاواز. وەك ئاشكرايە سەوز رەنگى بەھەشتە، ھەوزى كەوسەر ىش بەشىكە لە بەھەشت، بەلام بەھەشتى شاعىر ئافرەتەكە كە ھۆگرىەتى و لە تەنىشتىەتى:

ئەوہى

لەتەكتابى

سووراحى شىن

لە ھەوزى كەسكى

که وسەر

هەلدینی. (سەرچ، ۲۰۱۲، ل ۲۳۵).

هاشم سەرچ سەبارەت بە خەندە و ماچی ئافرەت دەدوێت تاوەکوو باری دەروونی خۆی دەربخات، ئەمەش ئەوە دەردەخات کە لایەنی "من" زālە بەسەر □ - شیعەرەکانیدا، شاعیر سەبارەت بە ماچی کەسک و خەندە کەسک دەدوێت دەلیت:

خەندە کەم

پیالە یە ک

لە

خەندە کەست

□ - بخۆمە وە. (سەرچ، ۲۰۱۲، ل ۲۷۳).

ماچ بە لای شاعیرە وە کەسکە، ئەمەش دەیخاتە دونیای خەیاڵاتە وە، هەستیکی گەرم و وزە ی ژیا نی پێ دەبەخشیت و دەلیت:

ماچی کەسک

چەشنی تۆپی تینس

دانه دانه

دەکە و تنە ناو لە پی دەستم. (سەرچ، ۲۰۱۲، ل ۳۲۵).

ماچی سەوز ئاماژە یە بۆ ماچکردنی ناوچە وان، کە ئەمەش بە پێی فەرەنگە جیاوازه کان دەگوێیت، بە گشتی ئاماژە یە بۆ هاوڕێیە تی و بەزە یی و دڵنیا بوونە وە و پێزگرتن. سەرچ ماچی سەوز وەکوو دڵنیا یی بە کار دەهینیت و هەلگری خەم و ئازارەکانی مەعشووقە. کە دەیه ویت دووبارە ژیا نی پێ بەخشیتە وە.

ئەنجام

□ - فەرەنگی دەلالە تەکانی رەنگ لە شیعەرەکانی هاشم سەرچا دا، ئاماژەکانی رەنگەکان خاوەن یە ک واتا نین، بە لکو واتا و دەلالە تی رەنگەکان جۆراو جۆرن، بە جۆریک یە ک رەنگ چەند دەلالە تیکی جیاواز لە خۆ دەگریت.

□ - رەنگ پۆلیکی کاریگەری لە جوانکردنی دەقی شیعریدا هەیه، ئەمەش بە هۆی دەلالە تە جیاوازهکانی

رەنگ کە لە لایەنەکانی ئایینی، کۆمە لایە تی، دەروونی، هونەری و ئەفسانە ییە وە هەیه تی، ئەم کاریگەر ییانه ش لە دیوانی شەبەنگی شینی ژمارەکانی هاشم سەرچا دا بە پوونی دیارن.

هاشم سەرچا ییش یەکیکە لەو شاعیرە نوێخوازانە ی دەرگەکانی رەنگیان بە پووی شیعردا کردووە تە وە، بە شیوہ یەکی ناھەرە مەکیانە، دواتر ئەم کردنە وە ی دەرگە یە ش بۆ بە هەری شیعری سەرچ دەگەریتە وە. رەنگەکان زیاتر لایەنی سۆز داری و سیکسی دەگریتە خۆ، ئەمەش هەلگە رانە وە ی شاعیرە لە کولتووری کۆمە لگە کە ی.

رەنگی شین، رەنگی ئارامبە خشە، شاعیر دەیه ویت لە رێگە ی رەنگی شینە وە ئارامی بە دەروونی خۆی بەخشیت و جیھانیکی ئارام بۆ خۆی دروست بکات. سەرچ، رەش بە مەبەستی ناخۆشی و مردن بە کار دەهینیت، لە لایەکی تریشە وە لای ئەو نیشانە ی تارکییە. رەنگی سپی رەنگی ئاشتی و مەرگە، رەنگی "سوور" واتە: هەستی "سوور، خەیا لی سوور، شوینی سوور"، گرنگ ترە لە لایەنی سیکی و شۆرش و داگیرکاری. بە لای ئەو وە هەست بریتییە لە رەنگی سوور کە ئیلهامی شاعیرانە ی پێ دەبەخشیت، واتە لێرە دا سوور لە پێناو خزمە تکردنی هونەری شیعردایە نە ک مەبەستی تر. رەنگی زەرد لای هاشم سەرچ ئەفسانە و مەرگ دەگە یە نیت، سەوز ئارامی و وزە یە، لە لایەکی ترە وە مایە ی نا ئارامییە.

سەرچاوەکان

قورئانی پیرۆز

أ- کوردی:

۱- تەها، عەدنان عەبدول رەحمان، محمد، شتق محمود، (۲۰۱۸)، رەنگ لە شیعری گۆران و نیما یوشینج دا- توێژینە وە یەکی بە راوردکارییە، گۆفاری زانکوی سلیمانی بە شی B زانستە مرقایە تییه کان، ژمارە ۳، لاپەرە ۱۱.



- ٢- رهئوف، لوقمان، (٢٠١٧)، سيمولوثياى رهنك له شيعرى شيركو بيكهسدا- ديوانى رهنكدان به نموونه).مجلة التنمية البشرية، العدد ٣، المجلد ٣، اب، ٦- صص ٤٥٣-٤٨٢.
- ٣- زهنگه نه، موسته فا، (٢٠٠٢). رهنك له زمانى كورديدا، ليكولينه وهيهكى ليكسيكى سيمانتيكيه، ٧- چاپخانهى وهزارهتى پهروهده، چاپى يه كه م، ههولير.
- ٤- سالار، احمد، (٢٠٠٩)، رهنك له رهنكداندا، بهريوه بهريتى چاپ و بلاوكر دنه وهى سليمانى. ٨-
- ٥- سهراج، هاشم، (٢٠١٢)، ديوانى شبههنگى شينى ژمارهكان، چاپى يه كه م، چاپخانهى پروژه لآت ٩- ههولير.
- ٦- شيخانى، عبدالوهاب، (٢٠١٣)، فه رههنگى ١٠- رهنك، چاپى يه كه م، خانهى موكرىانى بو چاپ و بلاوكر دنه وه، ١١-
- ٧- عبدالسلام، ژوان، عهلى، يوسف، (٢٠١٩)، ده لاله ته كانى رهنك له دهقه شيعريه كانى موسته فا ١٢- بهگى كورديدا، گوڤارى زانكوى گهرميان، خولى شه شه م، لاپه ره ١١٣-١٣٢.
- ٨- مه قديد، روخسار، (٢٠٢٣)، ميتافورى چه مكى رهنك له زمانى كورديدا، گوڤارى نه كاديمياى كوردى، ١٤- ژماره ٥٥، لاپه ره ٧٧.
- ب- عه ره بى:
- ١- نصير متوج، سمران نديم، (٢٠٠٤)، دلالات ١٥- اللون و پومزه فى الشعر الجاهلى، رساله دكتوراه، جامعه تشرين.
- ٢- ابن عاشور، الطاهر، (؟)، التحرير والتنوير ط ١، مؤسسه التاريخ، بيروت. ١٧-
- ٣- ابن منظور، (؟) ابوالفضل جمال الدين محمد بن كرم، (دت) لسان العرب، مادة لون، باب النون، فصل ١٨- لام. دارصار، بيروت، لبنان، بدون سنه.
- ٤- احمد عبدالله، محمد حمدان، (٢٠٠٨)، دلالات ١٩- الوان فى شعر نزار قباني، رساله ماجستير، جامعه النجاج الوطنيه، نابلس، فلسطين.
- ٥- امتنان عثمان، العمادى، (٢٠٠١)، شعر سعدى يوسف، الطبعة الأولى، بيروت المؤسسة العربيه. الثعالبى، ابو منصور عبدالملك، (١٩٩٢)، فقه اللغة ، طبعه وعلق عليه ياسين الأيوبى، الطبعة الأولى، المكتبة المصريه، صيدا.
- حاجى ابادى، ليلا قاسم - مهند ممتحن، (٢٠١٢)، الجمال اللونى من الشعر العربى من خلال التنوع الدلالى.
- حمدان نذير، (٢٠٠٢)، الأعجاز الضوئى اللونى، دار أبن كثير، ط ١ بيروت.
- خليفه، عبدالكريم، (١٩٨٧)، الألوان فى معجم العربيه، مجله مجمع اللغة العربيه الأردنى، سنه ١١.
- الخويسكى، زين، (١٩٩٢)، معجم الالوان فى اللغة والآدب العلوم، بيروت، مكتبة لبنان.
- الرازى، حمد بن ابى بكر عبدالقادر، (٢٠٠٥)، مختار الصحاح، دار المعرفه للطباعة والنشر، باب اللون.
- رياض- عبدالفتاح، (١٩٨٣)، التكوين فى الفنون التشكيليه، الطبعة الثانية، القايره، دار النهضة العربيه.
- عبدالغنى، صبرى محمد، (١٩٨٩)، البحث فى الفراغ، مطبعة جامعة بغداد.
- عبدالفتاح كاميليا، (٢٠٠٧)، القصيده العربيه المعاصره، دراسه تحليله فى البنيه الفكرية والفكرية، دار المطبوعات الجامعية، مصر.
- عبدالوهاب، شكرى، (١٩٨٥)، الاضاءه المسرحية، مصر، الهيئة العامة المصرية.
- عبو فرج، (١٩٨٢)، علم عناصر اللون، الطبعة الثانية، ميلانو - دار كيفن.
- عمر احمد مختار، (١٩٩٧)، اللغة واللون، الطبعة الثانية، القايره، عالم الكتب.
- كرم انطوان غطاس، (١٩٤٩)، الرمزيه والآدب العربى الحديث، بيروت- دار الكشاف.
- كلو عبید، (٢٠١٣)، الألوان، الطبعة الاولى، بيروت، مجد المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع.

- ٢٠- محمد شفيق وزملاءه، (١٩٨٦)، غربال، الموسوعة العربية الميسرة، دار نهضة لبنان، بيروت .
- ٢١- همام محمد يوسف، (١٩٣٠)، اللون، الطبعة الأولى، القاهرة، مطبعة الاعتماد.
- ٢٢- هيغل، (١٩٧٨)، فكره الجمال، ترجمه : جورج جرابيشي، دار الطليعة، بيروت، ج١.

Colors of Life: A Journey through the Types of Colors in Hashim Saraj's Book of Poetry Shabangi Shini Zhmarakan

Abstract

Color, as the most prominent element in the field of emotions, has always attracted human attention because of its magic. Color is closely related to the psychological aspects, tastes and interests of people. Therefore, in wearing clothes, decor and any act of coloring, we see an unlimited diversity in terms of color. Color is believed to be the most important element in the emergence of artistic innovation. Today, most of the world's great artists and writers believe that color is the most important reflection of artistic innovation. Poetry is the choice of words, or coloring by words. The choice of colors cannot be ineffective in the poet's art; The conscious or unconscious choice of each color must guide the poet's behavior and in the lower layers of his worldview. In this study, we have tried to introduce Hashim Saraj in his book based on the words in the text and some of his behavioral characteristics.

ألوان الحياة، رحلة عبر طيف الألوان في ديوان هاشم سراج الشعري "شبهه نكي شيني ژماره كان" ملخص

لقد كان اللون، باعتباره العنصر الأبرز في مجال العواطف، يجذب انتباه الإنسان دائماً بسبب سحره. يرتبط اللون ارتباطاً وثيقاً بالجوانب النفسية وأذواق واهتمامات الناس. لذلك، في ارتداء الملابس والديكور وأي عمل تلوين، نرى تنوعاً غير محدود من حيث الألوان. ويعتقد أن اللون هو العنصر الأكثر أهمية في ظهور الابتكار الفني. يعتقد معظم الفنانين والكتاب العظماء في العالم اليوم أن اللون هو الانعكاس الأكثر أهمية للابتكار الفني. الشعر هو اختيار الكلمات، أو التلوين بالكلمات. لا يمكن أن يكون اختيار الألوان غير فعال في فن الشاعر؛ إن الاختيار الواعي أو غير الواعي لكل لون يجب أن يوجه سلوك الشاعر في الطبقات الدنيا من نظرته للعالم.

وفي هذه الدراسة حاولنا التعريف علمياً بهاشم سراج في كتابه من خلال الألفاظ الواردة في النص وبعض صفاته السلوكية.

الكلمات المفتاحية: اللون، الشعر، علم نفس اللون، معاني اللون، هاشم سراج.

Key Words: Color, Poetry, Psychology of Color, Meanings of Color, Hashim Saraj.

